
ICANN75 | Reunión General Anual – Debate del GAC sobre próximas rondas
Lunes, 19 de septiembre de 2022 – 15:00 a 16:00 KUL

JULIA CHARVOLEN: Esta es la reunión del GAC sobre las rondas posteriores del lunes 19 de septiembre. Se va a regir por los estándares esperados de comportamiento de la ICANN. Se leerán en voz alta los comentarios y las preguntas que se incluyan en el Zoom en el formato correcto. Quienes están en la sala física, por favor, levanten la mano en el Zoom y habiliten el micrófono de la mesa cuando escuchen su nombre. Digan por favor su nombre para que conste en los registros y hablen a una velocidad razonable. Las funciones disponibles de esta sesión se encuentran en la barra de herramientas de Zoom. Habiendo dicho esto le doy la palabra a la presidenta del GAC, Manal Ismail.

MANAL ISMAIL: Gracias, Julia. Vamos a usar estos 60 minutos para hablar de las próximas rondas de los nuevos gTLD. Gracias a todos por estar nuevamente en la sala. Vamos a hablar de lo que se dio en la fase de diseño operativo y también del diálogo con la GNSO respecto de los genéricos cerrados. Vamos a hablar también del asesoramiento previo del GAC sobre los genéricos cerrados. También del documento de información de la organización de la

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

ICANN. Va a haber también un informe actualizado sobre lo que se espera que sea el diálogo del GAC con la GNSO sobre estos temas.

También vamos a hablar después de los temas prioritarios que tienen que ver con los SubPro o las próximas rondas de nuevos gTLD. El informe final del grupo de trabajo de SubPro. De ser necesario algún asesoramiento al respecto a la junta directiva, que esté listo. Jorge Cancio es el responsable de esto. Jorge es el representante de Suiza ante el GAC. Él es un participante remoto. Lo vieron hablar hoy a la mañana. Muchísimas gracias, Jorge. Sé que no es fácil por la zona horaria en la que se encuentra pero agradecemos mucho que pueda participar en estas reuniones. La segunda responsable es Luisa Paez, representante de Canadá ante el GAC. No puede estar con nosotros en esta reunión. No sé si todos leyeron su correo electrónico en la lista de correos electrónicos del GAC. Le deseamos lo mejor.

Antes de comenzar querría darles la bienvenida a los oradores invitados. Tenemos a Jeff Neuman, que es el coordinador de enlace con el Consejo de la GNSO. Creo que también va a hablar Mary Wong, de la organización de la ICANN. Le voy a dar la palabra a usted, Jorge, entonces.

JORGE CANCIO: Muchísimas gracias, Manal. Espero que todos puedan escucharme bien. Soy representante de Suiza ante el GAC. Desafortunadamente no puedo estar con ustedes en persona. Sí lo hago de manera remota. Por suerte aquí ya son las 9:00 de la mañana en Suiza. La parte más difícil del día ya terminó para mí. Espero que podamos tener una buena sesión sobre procedimientos posteriores.

Como mencionó Manal, ha habido varios hechos que tuvieron lugar últimamente y que están en la agenda. Básicamente son los que tienen que ver con el diálogo facilitado entre el GAC, la GNSO y también ALAC en lo que denominamos nombres genéricos cerrados. Otro tema que surgió recientemente es un nuevo proceso que inició la GNSO y tiene que ver con el apoyo a los solicitantes para utilizar el proceso de guía de la GNSO o el GGP, que es otra sigla más que podemos agregar a este idioma romance, como dijo Nicolás, durante el fin de semana.

Sin más, vamos a ir a los hechos recientes y nada más que para recordar un poco, refrescarnos la memoria, quizá recuerden que la posición colectiva del GAC sobre el informe final de la GNSO sobre los procedimientos posteriores, es decir, las normas para la próxima ronda de nuevos gTLD se incluyeron en un comentario colectivo que nosotros presentamos en nombre del GAC en junio de 2021. Pueden verlo. Es un comentario colectivo y creo que en los documentos de información para la reunión

ustedes lo recibieron, o al menos recibieron el vínculo. Ahí incluimos nuestra posición sobre las recomendaciones realizadas por la GNSO.

La GNSO envió su informe con las recomendaciones finales a la junta directiva a comienzos de 2021 y la junta directiva después de un tiempo decidió iniciar lo que llaman la fase de diseño operativo u ODP para preparar sus decisiones respecto de las recomendaciones finales de la GNSO.

El plan es que el producto de esta ODP o de la evaluación de diseño operativo se envíe a la junta directiva en diciembre del 2022. Es decir, en unos tres meses aproximadamente. Ha habido algunas demoras en estas presentaciones por otras prioridades que tienen que ver con el documento del sistema de divulgación de WHOIS vinculado con el trabajo realizado y conocido como SSAD liviano. De esto se va a hablar en otra sesión.

Durante esta fase de diseño operativo una de las cosas que surgieron es la falta de recomendaciones de política del grupo de trabajo de la GNSO sobre el tema de los genéricos cerrados. Al respecto, la junta directiva decidió que la mejor manera de avanzar es comenzar a facilitar un diálogo entre la GNSO y el GAC porque existen diferencias de opiniones de determinada manera sobre los genéricos cerrados entre la GNSO y nuestro comité. Nosotros acordamos participar de ese diálogo facilitado.

Ustedes lo habrán leído en los correos electrónicos así como incluir en ese diálogo un representante del Comité Asesor At-Large.

Esta discusión todavía no empezó. Igualmente hay un documento informativo y una enunciación del problema. Hay representantes designados ya para este diálogo. Han recibido estos documentos y va a haber una reunión informal de los participantes a este diálogo facilitado durante la reunión ICANN75. Pasemos ahora a la siguiente imagen.

Podemos ver que ya hay un acuerdo en lo que respecta a la elección de Melissa Peters Allgood, de la organización de la ICANN. Ella está capacitada como mediadora y va a facilitar entonces este diálogo. Va a haber una representación equilibrada, tanto de la GNSO como del GAC. En este momento tenemos seis representantes de cada una de estas organizaciones y un representante de ALAC. Del lado del GAC tenemos a Manal Ismail, que es la presidenta del GAC, quien les habla y Luisa Paez, como responsables del tema de procedimientos posteriores. Nigel Hickson, del Reino Unido, Ronke Sola-Ogunsola, de Nigeria, e Ian Sheldon, de Australia. La designación se hizo después de un llamado a voluntarios.

Pasando ahora a la siguiente diapositiva, ustedes pueden ver que, como mencioné, este diálogo va a comenzar después de la

ICANN75. Si llegamos a un acuerdo en un marco para los genéricos cerrados, va a haber obviamente una consulta a toda la comunidad. Después de recibir los aportes de la comunidad va a haber un marco propuesto para los genéricos cerrados. Si existe este marco propuesto va a tener que ser adoptado a través de un proceso de desarrollo de políticas adecuado de la GNSO. Se necesita de este proceso de desarrollo de políticas para transformar el marco en recomendaciones de política.

Si no llegáramos a ese acuerdo entre todas las partes, la junta directiva va a tener que considerar cuáles son los pasos a seguir adecuados y, como se menciona en la diapositiva, puede haber un asesoramiento consensuado del GAC sobre este tema o sobre cualquier otro tema que tenga que ver con los SubPro durante la fase de diseño operativo y antes de que la junta directiva tome su decisión final sobre el informe final de los procedimientos posteriores. Creo que ahora podemos pasar a la siguiente imagen. Después voy a hacer una pausa breve.

Como mencioné anteriormente, en este momento se está dando la fase de diseño operativo. Es un proceso entre la junta directiva de la ICANN y el consejo de la GNSO para que la organización de la ICANN le presente al consejo de la GNSO preguntas sobre cómo interpretar o cómo evaluar las recomendaciones y las

pautas incluidas en las recomendaciones de los procedimientos de desarrollo de políticas de la GNSO.

Como dije anteriormente, una vez que la evaluación de diseño operativo esté lista, la junta directiva va a considerar las recomendaciones y decidir si adoptan o no esas recomendaciones. En ese momento obviamente también existe la posibilidad de darle a la junta directiva un asesoramiento consensuado del GAC sobre las cuestiones sobre las que tenga que votar la junta directiva de la ICANN y, posteriormente, el trabajo de implementación se va a iniciar estableciendo un equipo de revisión de la implementación que probablemente incluya también una guía del solicitante revisada. Hablo de revisada porque existe una guía del solicitante de la última ronda que es del 2012 pero va a ser necesario adaptarla o volver a redactarla.

Como dije, en ese momento podemos dar un asesoramiento consensuado del GAC que llevaría varios meses hasta que este trabajo se termine. Voy a hacer una pausa antes de adentrarnos en los genéricos cerrados. No sé si hay alguna pregunta o algún comentario que quieran formular en términos generales sobre esto que acabo de mencionar, sobre todos estos hechos que acabo de mencionar. Estoy mirando el chat. Muchísimas gracias, Benedetta, por incluir el vínculo a los comentarios colectivos. Perfecto. Esto es del 1 de junio de 2021.

MANAL ISMAIL: Hay una mano levantada, Jorge.

JORGE CANCIO: Sí. Veo que Susan ha levantado la mano. Adelante, Susan, por favor. Tiene la palabra.

SUSAN CHALMERS: Muchísimas gracias, Jorge. Durante el fin de semana en la sesión de generación de capacidades hubo una presentación sobre los procedimientos posteriores y estoy recordando una pregunta que hizo nuestro colega de Brasil que creo que vale la pena volver a formular. Como GAC, ¿cuándo vamos a poder determinar cuáles fueron las normas de la última ronda y para la próxima ronda? ¿En qué momento, mientras nos preparamos para la segunda ronda, vamos a entender qué han cambiado? Yo entiendo que esto va a ser después de la publicación de la guía del solicitante revisada pero no sé si me puede aclarar algo al respecto.

JORGE CANCIO: Muchísimas gracias, Susan. Voy a tratar de responder. Creo que esto tiene distintas etapas. Los procedimientos posteriores y el trabajo que acaba de finalizar con las recomendaciones de la

GNSO, que esto fue a principios del 2021, ya modificaron las recomendaciones de la GNSO del 2007. Son las bases de política y sobre esas bases la junta directiva tiene que tomar su decisión. Escuché eco vero que lo solucionaron.

Ya podemos decir que hay una delta porque tenemos las recomendaciones de la GNSO del 2007 y tenemos las recomendaciones de la GNSO de 2021. No sé entonces si hay algún análisis de los cambios. En todo caso, hay una gran diferencia en la cantidad de detalles entre las recomendaciones del 2007 y las recomendaciones del 2021. Este es el primero de los aspectos que tenemos que considerar.

Probablemente, como usted mencionó, cuando la guía del solicitante sea publicada puede haber una comparación entre la guía del solicitante del 2012 y la del 2024 o 2025. No sé en qué momento se va a publicar. Esto es algo que tiene que elaborar la organización de la ICANN. Creo que podría ser interesante. Quizá sea una pregunta que le podemos hacer a Mary Wong, que va a estar con nosotros en unos minutos. Saber si va a haber alguna comparación entre los cambios principales o las delta principales de las recomendaciones de la GNSO del 2007 y las del 2021 que van a ser presentadas a la junta directiva cuando ellos tengan que tomar una decisión sobre las recomendaciones de la GNSO. Lamento que la respuesta a la pregunta sea tan larga pero creo que no existe una respuesta sencilla o un documento que ya

esté disponible y que nos dé un mapa claro de cuáles son las diferencias entre la última ronda y la próxima ronda.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Jorge. Susan quisiera responderle pero yo también quisiera decirles que Mary ya está participando y que Jeff también levantó la mano. Susan primero tiene la palabra.

SUSAN CHALMERS: Quiero agradecer a Jorge por su muy buena respuesta. Fue excelente. Le agradezco toda esa información. Gracias, Jorge.

MANAL ISMAIL: Jorge, ¿le doy la palabra a Jeff?

JORGE CANCIO: Sí, adelante. Jeff, ¿podría darnos una respuesta breve a esa pregunta tan compleja? Se lo agradecería mucho.

JEFF NEUMAN: Gracias. Soy Jeff Neuman. Gracias nuevamente por haberme invitado. Fue un placer a lo largo de los últimos años venir a hablarles y ayudarlos para que comprendan las reglas complejas del programa. Quería agregar algo a lo que dijo Jorge, que fue una muy buena respuesta. Creo que lo único que agregaría es

que la forma en que está estructurado el informe final es tal que si se fijan en el resumen ejecutivo o en el resultado o los resultados llamados outputs, hay distintos tipos. Están las afirmaciones, que es el caso en el que los grupos de trabajo y la GNSO dicen: “Nos gusta el trabajo que se hizo la última vez. Vuelvan a hacerlo de esta misma forma”. Tenemos afirmaciones con modificaciones, que son los casos en los que decimos: “Nos gusta la forma en que lo hicieron pero quisiéramos cambiar levemente esto o lo otro”. Luego hay recomendaciones que reflejan los cambios con respecto a lo que se hizo en 2012. También orientación para la implementación, que son cambios sugeridos con respecto a la forma en que se hicieron las cosas la última vez.

Ya hay una hoja de ruta general con respecto a lo que se recomienda cambiar para las rondas posteriores. Si la junta lo adopta, esa es una guía que indica: “Vamos a comenzar a partir de aquí” y la siguiente versión de la guía para el solicitante espero que sea mucho más sencilla gracias a esto. Gracias.

JORGE CANCIO:

Gracias, Jeff. Tiene toda la razón. Yo estaba esperando más bien un resumen general de los cambios pero por supuesto si pensamos en las recomendaciones, las afirmaciones y la orientación para la implementación verán los cambios, tanto

con respecto a las recomendaciones de la GNSO de 2007 como con respecto a la guía para el solicitante de 2012. Habiendo dicho esto y por una cuestión de tiempo creo que deberíamos avanzar y pasar a la siguiente diapositiva donde vamos a entrar en mayor profundidad en el tema de los genéricos cerrados. Manal, ¿quisiera comenzar usted o quiere que continúe yo?

MANAL ISMAIL:

Por favor, continúe usted, por una cuestión de tiempo.

JORGE CANCIO:

Perfecto. Muchas gracias, Manal. Aquí, para que lo recuerden, tenemos los aportes hechos por nuestros predecesores. Algunos, quizá Manal y otras personas, estuvieron también en Pekín en 2013. Allí el GAC emitió un asesoramiento sobre los genéricos cerrados o genéricos con acceso exclusivo que significa en realidad dominios de alto nivel con un término genérico pero utilizados solamente por un solicitante para sus propios fines.

El GAC en ese caso asesoró que en el caso de cadenas de caracteres que representan términos genéricos el acceso exclusivo al registro debe responder a una meta de interés público. Este texto fue apoyado y reafirmado por el GAC en varias ocasiones. No hace falta que entremos en detalle aunque se menciona aquí.

Si pasamos a la siguiente diapositiva vemos aquí que durante las deliberaciones con la GNSO sobre los genéricos cerrados el GAC hizo algunos aportes. Aquí citamos los aportes que hicimos dentro del comentario colectivo de junio de 2021, que fue enviado a la junta directiva. Habíamos hecho anteriormente comentarios muy similares que habíamos hecho llegar al grupo de trabajo sobre los procedimientos posteriores.

Al final, solo para que lo recuerden, el grupo de trabajo de la GNSO no logró llegar a una solución de consenso respecto de los genéricos cerrados. Hubo diversos abordajes que se debatieron dentro del grupo de trabajo de los procedimientos posteriores y en este aporte y en aportes anteriores el GAC había hecho algunos comentarios en los que mencionaba básicamente que la registración libre de los genéricos cerrados no era un camino que le parecía adecuado al GAC. El GAC todavía seguía el asesoramiento del GAC de Pekín en cuanto a que había que llegar en la comunidad a una solución de consenso que fuera congruente con dicho asesoramiento. Es decir, que todo genérico cerrado debía responder a una meta de interés público. Pasemos a la siguiente diapositiva, por favor. Podemos continuar entonces con el tema de los genéricos cerrados. No sé si Mary ya está allí, en la sala.

MARY WONG: Sí, Jorge. Hola. Estoy aquí.

JORGE CANCIO: Hola, Mary. Qué bueno escucharte. Creo que puedo entonces darle la palabra a Mary para que cuente un poco en qué punto de este diálogo facilitado estamos. Un diálogo que comenzó recientemente.

MANAL ISMAIL: Gracias, Jorge. Gracias, Mary. Solo quiero señalar que Velimira levantó la mano. Comisión Europea entonces, tiene la palabra, si les parece que podemos darle la palabra. Adelante, Comisión Europea.

COMISIÓN EUROPEA: Gracias, Manal. Pido disculpas, Jorge y Mary. Voy a ser muy breve. Tengo un comentario relacionado con la pregunta planteada por Susan y las respuestas de Jorge y Jeff. Tengo una sugerencia acerca del taller de creación de capacidades que tuvo lugar el fin de semana. Creo que si el nuevo manual para el solicitante cambia, creo que tenemos que ver lo que se hizo anteriormente, lo que se está haciendo actualmente. Creo que sería muy útil contar con algo previsto por parte de los colegas pertinentes de la ICANN. No solamente para informar al GAC sino también a toda la comunidad y sería muy útil. Para el GAC

también sería muy bueno contar con esta herramienta. Es solo una sugerencia para terminar con este tema. Muchas gracias.

MARY WONG:

Muchas gracias. De hecho yo iba a comentar sobre este tema. Gracias, Velimira, y Susan, de Estados Unidos. Yo personalmente no sé si este documento ya existe. Lo que sí sé es que mis colegas del Departamento de Estrategia para Dominios Globales, creo que algunos de ellos se reunieron con ustedes ayer, ya están analizando y preparando material que podría resultar útil para informar a la comunidad acerca de los preparativos para la próxima ronda. Sabemos que obviamente este es un proyecto sumamente importante para la comunidad. También sabemos que hay mucha información y que de hecho habrá modificaciones con respecto a lo que se hizo en la ronda anterior. Yo voy a llevar estas sugerencias para que las consideren y si recibimos una respuesta yo voy a darles la respuesta y la voy a compartir con el GAC.

Con respecto a los próximos pasos, estamos también analizando lo que está pasando en relación con el tema específico de los gTLD y genéricos cerrados. Creo que el 80% de esta diapositiva ya será información conocida para muchos de ustedes, ya que lo compartimos en la última reunión de La Haya. Se lo muestro para que tengan información actualizada.

En términos generales, especialmente para los nuevos colegas del GAC, quiero decirles que hay un proceso a seguir para lo que se llama un diálogo facilitado entre el GAC y la Organización de Apoyo para Nombres Genéricos con la participación del Comité Asesor At-Large sobre el tema de los gTLD genéricos cerrados.

Aquí tenemos una diapositiva que muestra cómo es el proceso. Básicamente vemos dónde estamos. Ya finalizamos las primeras dos etapas. Ahora estamos en la tercera fase que es la confirmación de los participantes de los tres grupos. Quiero agradecerle al GAC por haber confirmado rápidamente quiénes eran sus representantes. Sé que ALAC ya hizo lo mismo y, como estoy compartiendo noticias, espero, a partir de lo que escuché, que la GNSO confirmará quiénes serán sus participantes en algún momento durante esta reunión.

¿Qué significa esto? En vista de los siguientes pasos que tenemos en la parte inferior, esto significa que no va a empezar el diálogo facilitado en esta reunión pero sí muy pronto. Sin embargo, hay algunos pasos preliminares y algún trabajo de preparación que nosotros tenemos que hacer junto con los grupos pero el grupo también debe acordar estos pasos.

Uno de estos pasos es el acuerdo con respecto a la definición del alcance del problema que se supone que debemos resolver. Creamos una declaración de problema que creo que ya vio el

GAC. Hay un documento informativo de respaldo que establece la información de referencia y un punto de partida con información de contexto y pertinente. También queremos que los participantes acuerden cuáles serán las reglas y compromisos de participación para hacerlo de buena fe.

Esperamos y prevemos que esto no llevará mucho tiempo y que luego podremos iniciar el diálogo que con el tiempo llevará a resultados acordados, especialmente entre el GAC y la GNSO. Vuelvo a este tema en la siguiente diapositiva. Tengo muy en cuenta el tiempo. ¿Podemos pasar rápidamente a la siguiente diapositiva?

Básicamente es algo muy simple. Si el diálogo genera un resultado de acuerdo mutuo, entonces tenemos por delante un camino para resolver cuestiones de políticas y algo que se puede hacer para llegar a un acuerdo con respecto a qué hacer acerca de los genéricos cerrados. En ese caso tenemos que pasar por el proceso de políticas adecuadas dentro de la GNSO y, dependiendo de cuál es el tema acordado, habrá un proceso para eso.

Sin embargo, lo que también debemos tener en cuenta es que no prevemos un resultado u otro ni ningún tipo de resultado ya que esto depende de los participantes, de las deliberaciones. Si no hay un resultado acordado entonces, como dijo Jorge, no hay

ninguna recomendación de políticas sobre ese tema y todo deberá volver a la junta directiva. Por supuesto, los tiempos dependen del ritmo al que trabajen y los avances que podamos hacer durante este diálogo. Creo que eso es todo lo que tenía para compartir con ustedes, Manal y Jorge.

JORGE CANCIO: Perfecto. Muchas gracias, Mary. Voy a hacer una pausa. Un momentito para ver si hay preguntas o comentarios sobre los genéricos cerrados. ¿Algún colega del GAC tiene alguna pregunta o comentario?

MANAL ISMAIL: Veo a Estados Unidos. Adelante.

ESTADOS UNIDOS: Una pregunta para Jorge y Mary, para que me aclaren un tema. Por lo que entiendo, el documento marco, no sé si estoy usando la terminología correcta, discúlpenme, y el alcance de las deliberaciones que tendrán lugar no incluyen lo que llamamos resultados específicos. Si tenemos esos dos resultados, ¿en qué punto van a quedar después de esta deliberación, después de estos debates? Quisiera que me aclaren eso y espero que hayan entendido mi pregunta.

MARY WONG:

Yo puedo empezar. Creo que Jeff quiere agregar algo también. Desde el punto de vista del personal de apoyo y la perspectiva del proceso, la razón o una razón importante por la cual se ha sugerido que esos dos resultados no sean incluidos dentro del alcance es porque esos son resultados sobre los que la comunidad no pudo llegar a un acuerdo. En lugar de volver a un tema sobre el que no hubo consenso y al parecer nada cambió como para indicarnos que esto podría alterarse, decidimos centrar el diálogo en el amplio espacio que hay en el medio porque esos dos resultados son que todos están permitidos o que ninguno está permitido. Espero que le haya servido mi respuesta.

JORGE CANCIO:

Antes de pasar a Jeff quisiera brevemente mencionar que nosotros consideramos esto desde la perspectiva del GAC en nuestra carta del 22 de abril. Dijimos que en el GAC en general estamos de acuerdo con los parámetros propuestos para el diálogo, señalando que el debate debe centrarse en el acuerdo sobre los genéricos cerrados solamente si responden al interés público, sin prohibir los genéricos cerrados en ningún caso. Es muy poco probable que lleguemos a un consenso y por eso decidimos que había que cambiar el alcance. Digamos que en

términos diplomáticos acordamos que ese es el punto inicial para las deliberaciones, al menos desde la perspectiva del GAC.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Mary. Quisiera confirmar rápidamente lo que dijeron Mary y Jorge. La primera pregunta que se formuló, por qué piensan que este ejercicio no llevaría a un resultado que no fue factible lograr en el ejercicio de los procedimientos posteriores. Debido a eso, tratamos de ver si podíamos facilitar el diálogo para llegar a un terreno común. El acuerdo fue dejar de lado las opiniones extremas de forma tal que pudiéramos compensar con una posición intermedia. Estados Unidos, adelante.

ESTADOS UNIDOS:

Creo que en última instancia la pregunta es dónde deja eso al GAC en términos de seguir los resultados de las deliberaciones o de revisar su posición general. ¿El GAC, independientemente de este debate, puede hacer una revisión de su posición en la primera ronda o estaríamos limitados por los resultados de estos debates?

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Susan. Creo que por supuesto estamos comprometidos con este proceso y por lo tanto vamos a

basarnos en los resultados pero no creo que nos estemos desviando mucho de lo que pedimos en un principio y es que los genéricos cerrados deben responder a las metas de interés público. Me parece que no hay un problema allí. Creo que los extremos son no prohibir los genéricos ni aceptar todos los genéricos.

Si nos reunimos en una posición intermedia, esto nos permitirá ver si hay algunos genéricos cerrados que sí responden al interés público y corríjanme por favor si me estoy equivocando al decir esto. Veo que Brasil levantó la mano y también Jeff. Jeff puede continuar pero primero tenemos a Brasil.

BRASIL:

La verdad es que básicamente lo que dijo Susan. En primer lugar no sé si alguien me puede dar un ejemplo concreto de qué es un genérico cerrado. Un ejemplo concreto. No conceptualmente sino un ejemplo concreto de qué podría ser esto. Algunos comentarios que nosotros vimos no sé si tienen que ver con estos genéricos.

En términos del proceso, a mí no me queda claro adónde va esta discusión. Quiero entender, por ejemplo, lo siguiente. Nosotros tenemos este equipo del GAC que se va a reunir para tratar de ser parte de este proceso de facilitación. ¿Este grupo tiene algún mandato del GAC de alguna manera? ¿Se entiende que el

mandato ya está o lo tenemos que dar de alguna manera? Después de que se dé esta facilitación, una vez que se complete, ¿el resultado vuelve al GAC para su validación o no? No me queda claro.

También hay algo en el medio en cuanto a entender la posición original del GAC. Es restrictiva. Nosotros entendemos que solo tiene que permitirse cuando se atiende al interés público. Supongamos que si no cambiamos la recomendación al respecto, ¿entonces tenemos que suponer que toda posición que se debata en el proceso de facilitación en lo que tiene que ver con el GAC es una posición en la que la solución está sujeta a lograr este objetivo, en este caso el objetivo de interés público? Existe ese tipo de indicación que siempre va a tener el equipo del GAC que sea parte de esta facilitación. De lo contrario, no sé, quizá nosotros tenemos que cambiar esa recomendación para permitir otro nivel de flexibilidad en el debate, que me parece que no es el caso en este momento. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias, Brasil. Brevemente, respecto del proceso, no hubo acuerdo sobre cómo seguir adelante en el caso de los genéricos cerrados dentro del equipo de SubPro. No había una forma para seguir adelante si no acordábamos. Es por eso que quedamos estancados y por eso la junta directiva sugirió este

diálogo facilitado entre quienes tenían distintas posiciones sobre el tema. Básicamente el GAC y la GNSO. Ellos se ofrecieron a facilitar este diálogo. Es por eso que tenemos una facilitadora en el proceso.

Ellos pensaron que si evitábamos las posiciones extremas y tratábamos de armar un grupo reducido quizá pudiéramos ver las cosas de diferente forma y tratar de llegar a una solución común. El mandato está ahí, del GAC. Es decir, nosotros ya designamos a seis personas. Estamos comprometidos a hablar de este diálogo al GAC. No hay una adopción final de manera formal sino que va a haber una coordinación entre este grupo y el GAC permanentemente. Nosotros siempre le vamos a pedir al GAC comentarios durante este proceso. No sé, Jorge, si quiere agregar algo más.

Si nosotros necesitamos, y esto obviamente ayudaría mucho, si hay un debate interno del GAC como para darles más información a los seis participantes de este proceso obviamente podemos hacer una llamada entre las reuniones de la ICANN para recibir una orientación y cuanto más flexibles seamos, mejor va a ser para el proceso.

No sé si hablé de todo lo que usted pidió. Respecto de los ejemplos, creo que Jeff es quien puede hablar de ejemplos concretos: hoteles, libros, cualquier nombre que sea exclusivo

para alguien, ese es un genérico cerrado. Creo que Jeff lo puede explicar de manera más simple.

JEFF NEUMAN:

Creo que los ejemplos que dio son correctos. Si uno piensa, en la última ronda tuvimos Amazon, por ejemplo, que pidió .BOOK. Google para .SEARCH, pero el tema es seguir con el registro, no como una forma normal donde otros pueden registrar nombres por debajo de ese nombre de alto nivel sino que la entidad en sí misma va a controlar todo el espacio del nombre de dominio.

Estos son ejemplos comerciales pero también puede ser algo como la OMPI solicitando .PROPIEDADINTELECTUAL. No se puede operar para que un tercero pueda hacer una registración sino que lo haría de forma de dar información útil a los usuarios finales sobre los temas de propiedad intelectual. Esto también podría considerarse un genérico cerrado.

Hay muchos tipos diferentes. Espero que ustedes abran un poco sus mentes en el sentido de que creo que el equipo reducido va a hablar mucho sobre la forma en la que se puede implementar el asesoramiento del GAC. Nosotros tenemos el asesoramiento, que los genéricos cerrados deben atender a un objetivo de interés público. Cómo lo hacemos. No hubo un acuerdo en los procesos de desarrollo de políticas en los procedimientos posteriores. Tomar ese asesoramiento de alto nivel y encontrar

una forma de implementarlo que satisfaga al GAC así como a los miembros del resto de la comunidad es el desafío. Creo que esto les dará quizá un poco más de tranquilidad en el sentido de que tenemos un objetivo compartido y quiero ser optimista.

MANAL ISMAIL:

Todos somos optimistas. Es la esencia de todo este trabajo. Estamos tratando de lograr algo. Jorge, ¿le doy la palabra a Jeff entonces ahora para lo que resta de la presentación?

JORGE CANCIO:

Sí, si me permite un segundo quiero cerrar y resumir un poco este tema de los genéricos cerrados. Yo creo que los seis representantes del GAC van a estar guiados por este asesoramiento de Pekín y también por todos los aportes que nosotros le hemos dado a la GNSO sobre una base consensuada durante estos últimos años en lo que respecta a los genéricos cerrados y, por supuesto, también creo que existe la expectativa de que podamos dirigirnos al GAC y pedir más orientación cuando tengamos ideas más concretas sobre cómo implementar, como lo dijo Jeff, el asesoramiento de Pekín, cómo darle sustancia a esto en lo que respecta a atender a un objetivo de interés público. Esto es lo que entendemos ambas partes. Obviamente en los próximos meses, los seis que formamos parte del grupo nos vamos a poner en contacto con ustedes.

Esta es una introducción al último punto que tenemos en la agenda. No sé si recuerdan de este fin de semana de desarrollo de capacidades que surgió una cuestión que tiene que ver con toda la comunidad. Es la presencia limitada de los dominios de alto nivel por fuera de América del Norte, Europa y algunas partes de Asia.

En la última ronda hubo un plan de apoyo al solicitante con un éxito limitado. Creo que el consenso en toda la comunidad fue ese. Es por eso que las recomendaciones de la GNSO en su informe final sobre los procedimientos posteriores y el apoyo al solicitante mantienen la decisión de tener un proceso específico. Ahora tenemos el proceso de orientación de la GNSO. Es importante para el GAC participar activamente porque aquí sí se abordan problemas de la brecha digital como lo señaló nuestro colega de Brasil y que son importantes para el mandato de la ICANN. Ahora sí, le voy a dar la palabra a Jeff.

MANAL ISMAIL: Si me permite, por favor. Jeff, tenemos la mano levantada de Países Bajos. ¿Podemos tomar esta intervención primero?

PAÍSES BAJOS: Alisa Heaver, de los Países Bajos. Sin agregar más cosas al debate para hacerlo más complejo, ¿los genéricos cerrados son

solo considerados palabras en inglés o son palabras en otros idiomas también?

MANAL ISMAIL: Le voy a dar el placer de responder esta pregunta para que después siga adelante con su presentación, Jeff.

JEFF NEUMAN: No. La respuesta es no. No está limitado al idioma inglés. Cualquier cosa que se considere genérico. Existe una definición en los contratos de qué significa esto. Puede ser cualquier idioma, cualquier código de escritura. Yo solo uso ejemplos en inglés pero no está limitado a ese idioma.

PAÍSES BAJOS: Muchísimas gracias.

JEFF NEUMAN: Estoy hablando entonces del proceso de apoyo al solicitante. Como dijo Jorge, hay un consenso en toda la comunidad de que necesitamos un programa de apoyo al solicitante que sea mucho más sólido de lo que lo fue el programa del 2012. El informe final de los procedimientos posteriores y sus recomendaciones incluyen varias recomendaciones sobre el programa de apoyo al

solicitante que se adoptó de manera unánime, incluso apoyo del GAC en sus cartas a la GNSO y a la junta directiva.

Hay varios detalles que todavía necesitan especificarse. Los miembros de la política de la GNSO no se sintieron calificados, creo que es la palabra correcta, para establecer o desarrollar ese programa con mayor nivel de detalle. El proceso de guía o de orientación de la GNSO es bastante nuevo en la GNSO. De hecho, es la primera vez que se va a utilizar. Es un proceso mucho más liviano que el desarrollo de políticas.

La idea es que se utilice para cuestiones de implementación. Este programa de apoyo al solicitante se crea en este momento. Como dije, todos apoyaron las políticas y voy a tomar lo que dijo Jorge. Este grupo está ahí para ponerle más sustancia a la forma, según dijo Jorge, a estas recomendaciones. Se pidieron expresiones de interés a los participantes del grupo. Creo que fue a principios de septiembre, el 5 si no me equivoco. No solo el GAC sino todos los grupos que forman parte de la GNSO y ALAC para armar este grupo. Realmente para hablar de los puntos específicos de este programa de apoyo al solicitante. También para recibir la ayuda de expertos que estén familiarizados con algún otro tipo de programas que brindan ayuda financiera o subsidios como para que esta vez realmente haya un programa eficaz que expanda los nombres de dominio de alto nivel a

regiones donde no pudieron o quizá ni saben que existe un proceso de nuevos gTLD.

En este momento hay un proceso de expresión de intereses. Empezó el 13 de septiembre, si no me equivoco, hace muy pocos días, para ver si alguien de la comunidad quiere actuar como presidente de este grupo. Creo que la expresión de interés se extiende hasta el 27 de septiembre, si recuerdo bien todas las fechas. Si alguien está interesado, no tiene por qué ser alguien de la GNSO, puede ser alguien del GAC. Sé que uno de los presidentes del EPDP, Janis, estaba en el GAC y estaba interesada en ese momento. Sé que es mucho pedir pero es un llamado abierto. Cualquiera puede ser presidente de este grupo.

Mi expectativa es que el trabajo va a comenzar a principios de octubre. Es decir, en unas semanas nada más. El trabajo va a ser arduo pero es algo que necesitamos como comunidad. Es algo en lo que todos tenemos un interés común que es asegurarnos de que la próxima ronda reciba solicitantes de todo el mundo, de todo tipo de organización para realmente expandir la infraestructura en todo el mundo.

Realmente estoy ansioso. Cheryl Langdon-Orr también va a participar. Ella pertenece a ALAC y realmente ha copresidido el grupo de procedimientos posteriores junto conmigo. En el futuro

ella también va a poder participar y darle su información. Es todo lo que tengo para decir.

MANAL ISMAIL: Perdón por interrumpir. Adelante, Jorge.

JORGE CANCIO: No, quería agradecer a Jeff esta información general que nos dio. Me parece que nos está quedando muy poquito tiempo. No sé, Manal, cómo quiere seguir adelante.

MANAL ISMAIL: Le iba a formular la misma pregunta, Jorge. Realmente estamos en realidad en el horario que debemos terminar. Se supone que ahora tenemos una discusión del GAC pero algo hemos hablado a medida que pasaban las imágenes. Creo que igual podemos tener una llamada entre las reuniones de la ICANN. Me parece que en esta sesión ya no tenemos más tiempo para seguir hablando.

JORGE CANCIO: Sí, sí. Brevemente, lo que quiero decir es que hemos planteado esta misma pregunta al GAC en las últimas tres o cuatro reuniones si no me equivoco. Es para saber si alguno quiere decir algo sobre el asesoramiento consensuado del GAC o si tiene

algún texto para proponer sobre las recomendaciones finales de los procedimientos posteriores. Todavía estamos a tiempo de hacerlo porque la junta directiva no ha tomado una decisión final sobre esas recomendaciones.

Mi sugerencia es entonces recordarles a todos los colegas que analicen esta posibilidad, que piensen realmente cuáles son los aspectos de las recomendaciones finales que merecen un asesoramiento consensuado del GAC. Quizá las posiciones anteriores del GAC pueden servirnos de inspiración. Todo está en los documentos que les han enviado y si alguno quiere trabajar más de cerca con los procedimientos posteriores también hay una lista específica de correos electrónicos que maneja Benedetta, del personal de apoyo. Se pueden poner en contacto conmigo o con Benedetta o con el personal del GAC en general si quieren participar de estas deliberaciones en esa lista de correo electrónico.

Creo que va a haber alguna otra ocasión para hablar de esto en las próximas reuniones pero si existen hechos importantes o propuestas importantes de los miembros obviamente también podemos organizar llamadas entre esas reuniones sobre estos temas. Con esto termino mi presentación. Manal, le devuelvo la palabra.

MANAL ISMAIL: Muchísimas gracias, Jorge. Gracias por unirse con nosotros. Gracias, Jeff. Gracias, Mary. Gracias a todos los presentes. Con esto terminamos entonces nuestra discusión sobre los procedimientos posteriores. Tenemos ahora una pausa de 30 minutos. Les pedimos por favor que lleguen a la media hora en cada lugar del mundo en que se encuentren para la reunión con la GNSO.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]